



## User and Safety guide

**Shelly Pro Sensor Add-on** Referred to in this document as the Device.

### Graphical symbols

⚠️This sign indicates safety information.

⚠️This sign indicates an important note.

### Safety information

**For safe and proper use, read this guide and any accompanying documents. Keep them for future reference.**

**To avoid possible harm or property damage:**

- Only a qualified electrician is allowed to install this Device.
- Connect the Device only if the way shown in these instructions.
- Do not use the Device if it shows any signs of damage or defect.
- Do not attempt to repair it without the user's consent.
- Use the Device only indoors.
- Keep the Device away from dirt and moisture.

### Product description

**Shelly Pro Sensor Add-on** is a DIN-mountable sensor interface for multiple sensor types for real-time monitoring and automation.

### Installation instructions

#### ⚠️ WARNING!

Before installing the Shelly Pro Sensor Add-on to a Shelly Pro Device that is already connected to the power grid, check that the breakers are turned off. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the terminals of the Shelly Pro device.

#### ⚠️ ATTENTION!

Be very careful not to bend the Device header pins when inserting them to the Shelly Pro device header connector.

Shelly Pro Sensor Add-on features:

- 2x DATA (1-Wire data lines)
- 1x VCC GND
- 2x GND
- 1x VREF output
- 1x VREF + R1 output
- 2x Analog inputs (0-10 V)
- 2x Digital inputs (±15 V)
- 1x Potential-free solid-state relay input
- 1x Potential-free solid-state relay output

See the wiring diagram for information on how to connect different types of sensors.

### Using the Device

**Web interface**
To start using the Shelly Pro Sensor Add-on, you should first select it in the host device web interface. Then, you can add different peripherals - voltmeter, analog input, digital input, sensors for temperature and humidity, etc.

### Shelly cloud service

Optionally, you can add and manage peripherals through the Shelly cloud service of the host device. You can access the service through the Shelly Smart Control app or a web browser at <https://control.shelly.cloud>.

#### Ⓝ NOTE

For more information on how to configure and control the Device, check its knowledge base page: <https://shelly.link/pro-sensor-add-on> or scan the QR code at the end of the guide.

### Specifications

#### Physical specifications

- Size (HxWxD): 94x19x69 mm / 3.70x 0.75x 2.71 in
- Conductor cross section (solid, stranded, and bootlace ferrules): 0.2 to 0.5 mm² / 2 to 20 AWG
- Conductor stripped length: 5 to 8 mm / 0.20 to 0.31 in

#### Operating conditions

- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / -5°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

#### Electrical specifications

- Power supply: 12 V (in compatible Shelly device)
- Power consumption: < 0.5 W (without sensors)

#### Output circuits ratings

- Max switching voltage: 30 V
- Max switching current: 300 mA

#### Disposal and recycling

Do not dispose of the product in household waste. Recycle the product to avoid environmental and health damage and promote resource conservation. Dispose of the product at a suitable waste collection point. Resellers from whom the equipment was purchased are obliged to accept waste electrical and electronic equipment (WEEE) free of charge for proper disposal.

### Declaration of Conformity

Herby, Shelly Europe Ltd. declares that Shelly Pro Sensor Add-on is in compliance with 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://shelly.link/pro-sensor-add-on-doc>.

For UK PSTI ACT Statement of compliance visit <https://shelly.link/uk-psti>.

### FCC warning

This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This Device may not cause harmful interference.
- This Device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Български
<b>Ръководство за употреба и безопасност</b>
<b>Shelly Pro Sensor Add-on</b>
В този документ се нарича Устройството.
<b>Графични символи</b>
⚠️ Този символ показва информация за безопасност.
⚠️ Този символ показва важна забележка.

**Информация за безопасност**
**За безопасна и правилна употреба прочетете това ръководство и всички придружаващи документи. Запазете ги за бъдеще спомане.**
**За да избегнете възможни вреди или имуществови щети:**

- Само квалифициран електротехник може да монтира Устройството.
- Свържете Устройството само по начина, описан в тези инструкции.
- Не използвайте Устройството, ако показва признаци на повреда или дефект.
- Не се опитвайте сами да ремонтирате Устройството.
- Импонизаиите Устройството само на закрито.
- Съхранявайте Устройството далеч от мърсотия и влага.

**Описание на продукта**
**Shelly Pro Sensor Add-on** е сензорен интерфейс за мониториране вънру DIN шина за различни типове сензори за мониторинг в реално време и автоматизация.

#### Инструкции за монтаж

#### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди да монтирате Shelly Pro Sensor Add-on към устройството Shelly Pro, което вече е свързано към електрическата мрежа, проверете дали прекъсвачите са изключени. Използвайте подходящо устройство за тестване, за да се уверите, че няма напрежение на клемите на устройството Shelly Pro.

#### ⚠️ ВНИМАНИЕ!

Внимавайте да не огънете пиновете на Устройството, когато ги поставяте в конектора на Shelly Pro устройството.

Shelly Pro Sensor Add-on притежава:

- 2x DATA (1-Wire данни линия на 1-Wire)
- 1x VCC изход
- 2x GND
- 1x VREF изход
- 1x VREF + R1 изход
- 2x аналогов вход (0-10 V)
- 2x цифров вход (±15 V)
- 1x безпотенциален вход на полупроводниковото реле
- 1x безпотенциален изход на полупроводниковото реле

### Използване на устройството

#### ⚠️ Из предупреждение

За да започнете да използвате Shelly Pro Sensor Add-on първо трябва да го настроите в уеб интерфейса на хост устройството. След това можете да добавите различни периферни устройства - волтметър, аналогов вход, цифров вход, сензори за температура и влажност и др.

Се ledningsdiagrammet for information om, hvordan forskellige typer sensorer tilsluttes.

#### Brug af enheden

**Webransningsflade**
For at begynde at bruge Shelly Pro Sensor Add-on skal du først vælge den i værtsenhedens webransningsflade. Derfter kan du tilføje forskellige perifer enheder - voltmeter, analog indgang, digital indgang, sensorer til temperatur og fugtighed osv.

#### Shelly skyjeneste

Du kan valgfrit tilføje og tilføje enheder via værtsenhedens Shelly-skyjeneste. Du kan få adgang til tjenesterne via Shelly Smart Control-appen eller en webbrowser på <https://control.shelly.cloud>.

#### Ⓝ BEMÆRK

Du kan finde flere oplysninger om, hvordan du konfigurerer og styrer enheden, på siden med vidensbase: <https://shelly.link/pro-sensor-add-on> eller scan QR-koden bagved i vejledningen.

#### Specifikationer

#### Fysiske specifikationer

- Størrelse (HxWxD): 94x19x69 mm
- Leiderstørrelse (massiv, fletet og med edelstøbe): 0.2 til 0.5 mm²
- Lederstriper længde: 5 til 8 mm

#### Driftsfelt

- Omgivelsesarbejdstemperatur: -20° C til 40° C
- Fugtighed: 30% til 70% RH
- Maks. højde: 2000 m

#### Elektriske specifikationer

- Strømforsyning: 12 V (i fuld kompatibel Shelly-enhed)
- Strømforsbrug: < 0,5 W (uden sensorer)

#### Udgangskredsflås vurderinger

- Maks. koblingsspænding: 30 V
- Maks. koblingsstrøm: 300 mA

#### Bortskaffelse og genbrug

Produktet må ikke bortskaffes i husholdningsaffald. Genbrug produktet for at undgå miljø- og sundhedsskader og fremme ressourcbevarelse. Bortskaff produktet på et passende affaldsindsamlingssted. Forhandlere, som udstyret ■ er købt af, er forpligtet til gratis at acceptere affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) til korrekt bort.

#### Oversensstemmelseserklæring

Herved erklærer Shelly Europe Ltd., at Shelly Pro Sensor Add-on er i overensstemmelse med 2014/30/EU. Den fulde tekst af EU-oversensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://shelly.link/pro-sensor-add-on-doc>.

Deutsch
<b>Benutzer- und Sicherheitsleitfaden</b>
<b>Shelly Pro Sensor Add-on</b>
In diesem Dokument als Gerät bezeichnet.
⚠️DiesesZeichen weist auf Sicherheitsinformationen hin.
⚠️DiesesZeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.

#### Informationen zur Sicherheit

**Lesen Sie dieses Handbuch und alle Begleitdokumente, um eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten. Bewahren Sie sich zum späteren Nachschlagen auf.**

**Um mögliche Schäden oder Sachschäden zu vermeiden:**

- Nur ein qualifizierter Elektriker darf das Gerät installieren.
- Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung angegebene Weise an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Halten Sie das Gerät von Schmutz und Feuchtigkeit fern.

#### Beschreibung des Produkts

**Shelly Pro Sensor Add-on** ist eine DIN-montierbare Sensorschnittstelle für mehrere Sensortypen zur Echtzeitüberwachung und Automatisierung.

#### Installationsanweisungen

#### ⚠️ WARNUNG!

Bevor Sie das Shelly Pro Sensor Add-on an einem Shelly Pro-Gerät installieren, das bereits an das Stromnetz angeschlossen ist, vergewissern Sie sich, dass die Sicherungen ausgeschaltet sind. Verwenden Sie ein geeignetes Prüfgerät, um sicherzustellen, dass an den Anschlüssen des Shelly Pro-Sensors keine Spannung anliegt!

#### ⚠️ ACHTUNG!

Seien Sie darauf, dass Sie die Geräte-Stiftleisten nicht verbiegen, wenn Sie sie in den Stift-Anschluss der Shelly Pro-Geräte stecken.

Shelly Pro Sensor Add-on Funktionen:

- 2x DATA (1-Wire-Datenleitungen)
- 1x VCC Ausgang
- 2x GND (Masse)
- 1x VREF Ausgang
- 1x VREF + R1 Ausgang
- 2x Analogeingänge (0-10 V)
- 2x Digitaleingänge (±15 V)
- 1x Potentialfreier Solid-State-Relais Eingang
- 1x Potentialfreier Solid-State-Relais Ausgang

Siehe den Schaltplan für Informationen zum Anschluss verschiedener Sensortypen.

#### Verwendung des Geräts

#### Weberfläche

Um mit der Nutzung des Shelly Pro Sensor Add-on zu beginnen sollten Sie es zuerst in die Weberfläche des Hostgeräts auswählen. Anschließend können Sie verschiedene Peripheriegeräte hinzufügen - Voltmeter, Analogeingang, Digitaleingang, Temperatur- und Feuchtigkeitssensoren

#### Shelly-Cloud-Dienst

Optional können Sie Peripheriegeräte über den Shelly-Cloud-Dienst des Host-Geräts hinzufügen und verwalten. Sie können über die Shelly Smart Control-App oder einen Webbrowser unter <https://control.shelly.cloud> auf den Dienst zugreifen.

#### Ⓝ HINWEIS

Weitere Informationen zur Konfiguration und Steuerung des Geräts finden Sie auf der entsprechenden Wissensdatenbankseite: <https://shelly.link/pro-sensor-add-on-doc> oder scannen Sie den QR-Code am Ende der Anleitung.

#### Spezifikationen

#### Physikalische Spezifikationen

- Größe (HxWxD): 94x19x69 mm
- Leiterstärken (massiv, Litzen- und Aderendhülsen): 0,2 bis 0,5 mm²
- Länge der abisolierten Leiter: 5 bis 8 mm

#### Betriebsbedingungen

- Betriebsumgebungstemperatur: -20° C bis 40° C
- Luftfeuchtigkeit: 30 bis 70% RH
- Max. Höhe: 2000 m

#### Elektrische Spezifikationen

- Spannungsforsorgung: 12 V (in einem kompatiblen Shelly-Gerät)
- Leistungsaufnahme: < 0,5 W (ohne Sensoren)

#### Nennwerte der Ausgangskreise

- Max. Schaltspannung: 30 V
- Max. Schaltstrom: 300 mA

#### Entsorgung und Recycling

Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Recyceln Sie das Produkt, um Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden und die Ressourcenschonung zu fördern. Entsorgen Sie das Produkt an einer geeigneten Müllsammlstelle. ■ Wiederverkäufer, bei denen die Geräte gekauft wurden, sind verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung anzunehmen.

#### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass der Shelly Pro Sensor Add-on der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://shelly.link/pro-sensor-add-on-doc>.

Esti
<b>Kasutaja- ja ohutusjuhend</b>
<b>Shelly Pro Sensor Add-on</b>
Selles dokumendis nimetatakse seadmeid.
<b>Graafilised sümbrid</b>
⚠️See märk tähistab ohutusalast teavet.
⚠️See märk tähistab olulist märkust.

#### Kasutaja- ja ohutusjuhend

**Shelly Pro Sensor Add-on** on selles dokumendis nimetatud seadmeid.

#### Graafilised sümbrid

⚠️See märk tähistab ohutusalast teavet.

⚠️See märk tähistab olulist märkust.

#### Ohutusteave

**Ohutuskehtivate nõuetekohaseks kasutamiseks lugede seda juhendit ja kõiki kaasasolevaid dokumente. Hoidke need edaspidiseks kasutamiseks.**
**Viimalküsi kahju või varustuse kahju vältimiseks:**

- Seadme on lubatud paigaldada ainult kvalifitseeritud elektrik.
- Ühendage seade ainult nendes juhtides kaitstud elektriki.

- Ärge kasutage seadet, kui see näitab kahjustusi või defekte märke.
- Ärge proovige seadet ise parandada.
- Kasutage seadet ainult siseringmistes.
- Hoidke seadet mustuseta ja niiskusest eemal.

#### Toote kirjeldus

**Shelly Pro Sensor Add-on** on DIN-paigaldatav anduri liides mitte autüüritud jaoks reaajajas jälgimiseks ja automaatiseerimiseks.

#### Paigaldusjuhised

#### ⚠️ HOIATUS!

Enne paigaldamist Shelly Pro Sensor Add-on Shelly Pro seadmesse, mis on juba elektrivõrguga ühendatud, kontrollige, kas katkestused on välja lüüatud. Kasutage sobivalt testimisvahendit, et veenduda, et Shelly Pro seadme klemmid pole ping.

#### ⚠️ TÄHELEPANU!

Shelly Pro Sensor Add-on funktsioonid:

- 2x DATA (1-Wire andmeside liinid)
- 1x VCC väljund
- 2x GND
- 1x VREF väljund
- 1x VREF + R1 väljund
- 2x analoogsisend (0-10 V)
- 2x digitaalsisend (±15 V)
- 1x potentsiaalvaba tahkiseeelse sisend
- 1x potentsiaalvaba tahkiseeelse väljund

Einemeet tüüpi andurite ühendamiseks kohale leiata teavet juhtumistika skeemilt.

#### Seadme kasutamise viisid

Optionaalselt kasutatakse Shelly Pro Sensor Add-on'i ligepaale peakisete selle valima hõlmasõlmis võimaluste. Seadjale saate liidese aktiveerida välisesideid - voltmeterit, analoogsisendeid, digitaalsisendeid, temperatuuri ja niiskuse andureid jne.

#### Shelly piletiteenus

Valikuliselt võite liseseadmeid lisada ja hallata hostiseadme Shelly piletiteenus kaudu. Teavet sellest pääsete juurde rakenduse Shelly Smart Control'i veebivõrgus kaudu andurite <https://control.shelly.cloud>.

#### Ⓝ MÄRKUS

Lisateavet seadme konfigurimise ja juhtimise kohta leiata selle teadmisteabasi lehel: <https://shelly.link/pro-sensor-add-on> või skannige juhendi lõpus olev QR-kood.

#### Spetsifikatsioonid

#### Füüsilised näitajad

- Suurus (KxLxS): 94x19x69 mm
- Juhtime ristlõige (täis, mitmekülgsed ja otsahülssiga): 0,2 kuni 0,5 mm²
- Juhtime eemaldatud pikkus: 5 kuni 8 mm

#### Töötingimused

- Ümbrüstevõrgu töötemperatuur: -20° C kuni 40° C
- Niskus: 30% kuni 70% RH
- Maks. kõrgus: 2000 m

#### Elektrilised näitajad

- Toiteallikas: 12 V (ühilubatud Shelly seadmetel)
- Energivahetus: < 0,5 W (ilma anduritega)

#### Väljundalate hinnangud

- Maksimaalne väljundvool: 300 mA
- Maksimaalne väljundvõrk: 30 V

### Likvideerimine ja riiglusvestus

Ärge visake toode olemajättesse. Taaskasutage toode, et vältida keskkonna- ja tervisekahjustusi ning edendada ressurside säästmist. Mis ka toode sobivalt jäätmetekogumiskohale. Edastamisel, kellet seadmeid, teete.

⚠️Kõik tooted peavad olema jäätmetekogumiskohale tasuta vastu võtma elektrika- ja elektroonikaseadmete jättesse.

**Vastavusdeklaratsioon**
Käesolevaga kinnitab Shelly Europe Ltd., et Shelly Pro Sensor Add-on vastab direktiivide 2014/30/EU. ELi vastavusdeklaratsioonit tekst on käitesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://shelly.link/pro-sensor-add-on-doc>.

Ελληνικά
<b>Οδηγός Χρήστη και Ασφάλειας</b>
<b>Shelly Pro Sensor Add-on</b>
Αναφέρεται σε αυτό το έγγραφο ως Σουακί.
⚠️Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πληροφορίες ασφαλείας.
⚠️Αυτότο σύμβολο υποδηλώνει μια σημαντική σημείωση.

**Πληροφορίες ασφαλείας**
**Για ασφαλή και σωστή χρήση, διαβάστε αυτόν τον οδηγό και ταυτό συνοδευτικό έγγραφο. Κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.**

**Για να αποφευχθεί πιθανός βλάβος ή αқаήθεια:**

- Μόνο ένας εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος επιτρέπεται να εγκαταστήσει τη σουακί.
- Συνδέστε τη σουακί μόνο με τον τρόπο που φαίνεται σε αυτές τις οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε 1V Σουακί εάν εμφανίσει σημάδια ζημίας ή καταπόνησης.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνο σας τη σουακί.
- Χρησιμοποιήστε τη σουακί μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Κρατήστε τη σουακί μακριά από βρομιά και υγρασία.

**Περιγραφή προϊόντος**
**Shelly Pro Sensor Add-on** είναι μια διαστηρή αισθητήρα με δυνατότητα τοποθέτησης στο DIN για πολλαπλούς τύπους αισθητήρων για παρακολούθηση και αυτοματισμό σε πραγματικό χρόνο.

#### Οδηγίες εγκατάστασης

**ΠΡΟΕΙΔΡΟΜΗ!**
Πριν εγκαταστήσετε το Shelly Pro Sensor Add-on σε μια σουακί Shelly Pro που είναι ήδη συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε ότι οι διακόπτες είναι απενεργοποιημένοι. Χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη σουακί δοκιμής για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση στους κατόρθους της σουακί Shelly Pro.

**⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!**
Προσέξτε πολύ να μην αγγίξετε τις ακίδες κεφαλάς σουακί κατά την εισαγωγή τους στην υποδοχή κεφαλάς σουακί Shelly Pro.

Shelly Pro Sensor Add-on χαρακτηριστικά γνωρίσματα:

